



CC-1



Wilfa CULTURE

KRUMKAKE iron

Norsk – Bruksanvisning

Svensk – Bruksanvisning

Dansk – Betjeningsvejledning

Suomi – Käyttöohje

Engelsk – Operating Instructions

LES ALLE ANVISNINGER FØR BRUK

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN
PRODUKTEN ANVÄNDS

LÆS ALLE VEJLEDNINGER INDEN BRUG

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Norsk

Svenska

Dansk

Suomi

English

Les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER	5
IFYLLING AV KRUMKAKEDEIG.....	7
OPPSKRIFT.....	8
RENGJØRING	8

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Når du bruker elektriske apparater, må du alltid følge de grunnleggende sikkerhetsreglene, inklusive de følgende:

- Les alle veiledninger.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller termostat knapp.
- For å hindre elektrisk støt skal du ikke senke ledningen, støpsler eller apparatet i vann eller andre væsker.
- Nøye oppsyn er nødvendig når et apparat brukes av eller i nærheten av barn.
- Koble fra kontakten når apparatet ikke er i bruk, eller når du rengjør apparatet.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Ikke la ledningen henge over en bordkant eller berøre varme overflater.
- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en gassbrenner, elektrisk brenner eller annen varm ovn.
- For å koble fra apparatet skal du ta ut støpselet fra veggkontakten.
- Ikke bruk apparatet til noe annet enn det det er beregnet til.
- Hvis ledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende

- kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Apparatet er ikke beregnet til å bli betjent av en ekstern timer eller separat fjernkontroll.
 - Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap om de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

OPPBEVAR DENNE VEILEDNINGEN

Dette apparatet er bare beregnet til husholdningsbruk. Ingen innvendige deler som brukeren kan foreta service på.

Det følger med en kort strømledning for å redusere farene som kan oppstå ved at man vikler seg inn i eller snubler over en lang ledning. En skjøteledning må brukes med forsiktighet, og den merkede kapasiteten må være minst like stor som kapasiteten på dette apparatet. Skjøteledningen må plasseres slik at den ikke henger over kanter eller bordflater der den kan bli dradd i av barn eller snublet over. Kapasiteten på dette apparatet er angitt på bunnplaten på enheten.

Tilkobling av jernet

Sjekk at spenningen er korrekt. Påse før krumkakejernet tas i bruk at hele ledningen er viklet helt ut fra der den kan være oppbevart.

Stekeflatene

Stekeflatene er belagt med teflon, bør kun smøres med margarin før første gangs steking.

Ifylling av krumkakedeig

Sett deigen med teskje og lukk deretter apparatet. Hvis du har brukt for mye deig, vil denne bli samlet opp i oppsamlingsrennen.

Ved hjelp av en krumkakepinne lager du fine kjegleformede krumkaker.

Krumkakene må rulles rundt pinnen mens baksten er varm. Krumkakene kan også formes over en kopp, for derved å kunne serveres med noe godt oppi.

BERITS GODE KRUMKAKER:

Ca. 25 stk.

- 125 gr margarin
- 125 gr sukker
- 3 hele egg
- 150 gr hvetemel
- 2 ss potetmel
- 1 ts bakepulver
- 1 ts kardemomme

Rør smør og sukker hvitt. Tilsett de piskede eggene vekselvis med siktet mel og bakepulver. Ha i kardemomme til slutt. Sett deigen m/ skje i smurt krumkakejern og stek dem lysebrune.

RENGJØRING

- Trekk alltid ut støpselet før eventuell rengjøring, og la apparatet kjøle seg ned.
- Ikke senk apparatet i vann, og hold det ikke under rennende vann.
- Tørk av jernets overflate med en lett fuktet klut.
- Rengjør stekeplatene etter at de har kjølt seg ned med tørkepapir eller annen egnet klut.
- Bruk aldri skarpe eller spisse gjenstander eller noen skurepulver til rengjøringsformål.

SENK ALDRI APPARATET I VANN ELLER I ANNEN VÆSKE.

Garanti

Wilfa gir 5 års garanti på dette produktet fra den dagen produktet blir kjøpt. Garantien dekker produksjonsfeil eller feil som oppstår under garantitiden. Fremvisning av kjøpsbevis er bevis på garantien. Ved reklamasjon ta kontakt med butikken der varen er kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt i privat husholdning. Garantien bortfaller ved kommersielt bruk. Garantien bortfaller ved misbruk, uaktsomhet, unnlatelse av å følge Wilfas instruksjoner og ved modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet. Garantien gjelder heller ikke ved normal bruksslitasje, feilaktig bruk, mangel på vedlikehold, ved bruk av feil elektrisk spenning eller følgende:

- Overbelastning av produktet


- Slippbelegg

Disse instruksjoner er også tilgjengelige på vår hjemmeside www.wilfa.com

Teknisk spesifikasjon:

230V ~ 50Hz 1000W



Denne merkingen viser at produktet ikke må kasseres sammen med vanlig husholdningsavfall. For å unngå skade på miljø og mennesker, er det viktig at dette produktet gjenvinnes. Lever enheten inn til en miljøstasjon eller ta kontakt med  butikken hvor du kjøpte det. De kan ta seg av produktet for gjenvinning.



AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo
Norge

wilfa.no

Läs igenom den här bruksanvisningen före användning och spara den för framtida referens.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR	5
PÅFYLLNING AV RÅNDEG	7
RECEPT	8
RENGÖRING.....	8

VIKTIGA SÄKERHETSREGLER

När du använder elektriska apparater måste du alltid följa de allmänna säkerhetsreglerna, inklusive de följande:

- Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant och spara den.
- Rör inte vid varma ytor. Använd handtag eller termostatknapprar.
- För att förhindra elektriska stötar får du aldrig sänka ned sladden, stickkontakten eller apparaten i vatten eller någon annan slags vätska.
- Noggrann övervakning är nödvändig när apparaten används av eller i närheten av barn.
- Drag ut stickkontakten ur vägguttaget när apparaten inte används, eller när du rengör den.
- Låt inte sladden hänga över en bordskant eller komma i kontakt med varma ytor, t.ex. en spis.
- Placera inte apparaten på eller i närheten av en gas- eller elspis eller en varm ugn.
- För att koppla ifrån apparaten skall du dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Använd inte apparaten till något annat än det den är ämnad för.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller motsvarande behörig person för att undvika fara.
- Apparaten är inte avsedd att drivas med hjälp av

- extern timer eller separat fjärrkontrollssystem.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder samt personer med reducerad fysisk funktion, känsel eller mental förmåga eller som är oerfarna och har brist på kunskap kan använda produkten under förutsättning att de är under uppsikt eller fått tillräckliga instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår de faror som kan uppstå under användandet av produkten. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas. Håll produkten och dess sladd oåtkomligt för barn yngre än 8 år.

SPARA DENNA BRUKSANVISNING

Den här apparaten är endast avsedd för normalt hushållsbruk. Den har inga invändiga delar som användaren själv kan utföra service på.

Det följer med en kort sladd för att reducera farorna som kan uppstå genom att man trasslar in sig i eller snubblar över en lång sladd. Om du kopplar till en förlängningssladd så måste den användas med försiktighet, och märkspänningen måste vara minst lika stor som spänningen för den här apparaten. Förlängningssladden måste placeras så att den inte hänger över kanter eller bordssytor där den kan bli dragen i av barn eller snubblad över. Spänningen för den här apparaten är angiven på bottenplattan på enheten.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Innan du använder väffeljärnet första gången måste laggarna rengöras med en fuktig trasa.

Vi rekommenderar att du smörjer lite fett på laggarna när du använder apparaten för första gången. Detta är inte nödvändigt att göra i fortsättningen.

Anslutning av järnet

Kontrollera att spänningen är korrekt. Se till så att hela sladden är utlindad ur sladdförvaringsplatsen före rånjärnet tas i bruk.

Stekytorna

Stekytorna, som är belagda med teflon, bör endast smörjas med margarin före första gången järnet används.

Påfyllning av råndeg

Tillsätt degen med en tesked och stäng sedan apparaten. Om du har använt för mycket deg, kommer det som är överflödigt att samlas upp i uppsamlingsrännan. Med hjälp av en pinne kan du laga fina konformade strutar eller rullrån. Rånen måste rullas runt pinnen medans de ännu är varma. Rånen kan också formas över en kopp, för att sedan serveras med en god fyllning.

Berits goda rullrån:

Ca. 25 st.

125 g margarin

125 g socker

3 hela ägg

150 g vetemjöl

2 ss potetmel

1 tsk bakpulver

1 tsk kardemumma

Rör smör och socker vitt. Tillsätt de vispade äggen växelvis med siktat mjöl blandat med bakpulver. Blanda i kardemumman sist. Tillsätt degen med hjälp av en sked i smort rånjärn och stek dem ljusbruna.

RENGÖRING

- Drag alltid ut stickkontakten ur vägguttaget och låt apparaten svalna innan rengöring.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten, och håll den inte under rinnande vatten.
- Torka av järnets utsida med en lätt fuktad trasa.
- Rengör laggarna med hushållspapper eller trasa när de har svalnat.
- Använd aldrig skarpa eller vassa redskap eller någon form av slipande diskmedel till rengöringsändamål.

SÄNK ALDRIG NED APPARATEN I VATTEN ELLER I NÅGON ANNAN VÄTSKA.**GARANTI**

Wilfa ger 5 års garanti på denna produkt gällande från och med inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel eller defekter som uppstår under garantiperioden. Kvittot från köpet av produkten utgör garantibeviset. För att göra anspråk på garantin kontakter du inköpsstället.

Garantin gäller endast produkter som köps och används för privat bruk för normala hushållsändamål. Garantin gäller inte om produkten används för kommersiella ändamål. Garantin gäller inte om produkten används felaktigt eller oaktsamt, om du underlåter att följa Wilfas anvisningar, om produkten har modifierats eller om reparation har utförts av en icke auktoriserad person/verkstad. Garantin omfattar vidare inte fel eller skada som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning, bristande underhåll eller felaktig elektrisk spänning och ej heller:

- om produkten överbelastats
- non-stick belägg

De här anvisningarna finns även på vår webbplats www.wilfa.com

TEKNISKE SPECIFIKATIONER:

230V ~ 50HZ 1000W



Denna märkning anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas enligt gällande bestämmelser. Använd produkt kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare. De kan omhänderta produkten och återvinna den på miljömässigt sätt.



Wilfa Sverige AB
Traktorvägen 6B 4 trp.
226 60 Lund

wilfa.se

Læs denne vejledning grundigt inden brug, og gem den til fremtidig reference.

<i>VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER</i>	5
<i>PÅFYLDNING AF KRUMKAGEDEJ</i>	7
<i>OPSKRIFT</i>	7
<i>RENGJØRING</i>	7

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

Ved brug af el-apparater i husholdningen bør man altid følge de almindelige sikkerhedsregler for brug af el-apparater. For dette apparat gælder følgende:

- Læs brugsanvisningen grundigt.
- Berør ikke apparatets varme overflader; brug håndtag eller termostatknap.
- For at undgå risiko for elektrisk stød, må hverken ledning, stik, eller apparat nedsænkes i vand eller anden væske.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og når det rengøres.
- Brug ikke apparatet udendørs.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller komme i berøring med varme overflader.
- Placér ikke apparatet på eller i nærheden af en varm gasovn, el-ovn, eller inde i en varm ovn.
- Træk stikket ud af stikkontakten for at slukke apparatet.
- Brug ikke apparatet til andre formål end det, det er beregnet til.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller på dennes serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagspecialist for at undgå enhver risiko.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

- Dette apparat må gerne anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, hvis de er blevet vist eller har modtaget instruktioner om, hvordan apparatet skal bruges, samt forstår hvis de farer, der kan være involveret ved brugen af apparatet. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 og overvåget. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

GEM DENNE BRUGSANVISNING TIL EVT. SENERE BRUG

Dette apparat er udelukkende beregnet til husholdningsformål. Apparatet har ingen indvendige dele, som brugeren selv skal foretage service på.

Apparatet er fra fabrikken forsynet med en kort ledning for at minimere risikoen for, at man vikler sig ind i eller snubler over en lang ledning. Evt. forlængerledning skal anvendes med stor forsigtighed, og ledningens kapacitans skal være mindst lige så stor, som dette apparats kapacitans. Forlængerledningen skal placeres på en sådan måde, at den ikke hænger ud over bordkanten, hvor børn kan få fat i den eller snuble over den. Apparatets kapacitans står angivet på enhedens plade i bunden.

FØR IBRUGTAGNING

Bagepladerne tørres af med en fugtig klud, før apparatet tages i brug første gang.

Det anbefales, at bagepladerne smøres med lidt fedtstof, når apparatet tages i brug første gang. Ellers er det ikke nødvendigt at bruge fedtstof.

Tilkobling af krumkagejernet

Kontroller at spændingen er korrekt. Kontroller at hele ledningen er viklet ud fra ledningsopbevaringsrummet, før krumkagejernet tages i brug.

Stegeoverfladerne

Stegeoverfladerne, som er belagt med teflon, bør kun smøres med margarine, før første gangs stegning.

Påfyldning af krumkagedej

Put dejen op på krumkagejernet med en teske og luk derefter for apparatet. Hvis du har brugt for meget dej, vil denne blive opsamlet i opsamlingsrenden. Ved hjælp af en krumkagepind laver du fine kegleformede krumkager. Krumkagerne skal rulles rundt om pinden, medens bagværket er varmt. Krumkagerne kan også formes henover en kop, for dermed at kunne serveres med noget lækkert oppe i.

Berit's gode krumkager:

Ca. 25 stk.

125 g margarine

125 g sukker

3 hele æg

150 g hvedemel

2 ss kartoffelmel

1 ts bagepulver

1 ts kardemomme

Rør smør og sukker hvidt. Tilsæt de piskede æg skiftesvis med sigtet mel og bagepulver. Tilsæt kardemomme til sidst. Put dejen op i et smurt krumkagejern med en ske og steg dem til de bliver lysebrune.

RENGØRING

- Træk altid stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af før rengøring.
- Sænk ikke apparatet ned i vand, og hold ikke apparatet ind under rindende vand.
- Tør vaffeljernet af udenpå med en fugtig klud.
- Rengør bagepladerne, når de er kølet af, med køkkenrulle eller en anden egnet klud.
- Brug aldrig skarpe eller spidse genstande eller skuremidler til at gøre apparatet rent med.

SÆNK ALDRIG APPARATET NED I VAND ELLER ANDEN VÆSKE

GARANTI

Wilfa yder 5 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien dækker produktionsfejl eller mangler, der opstår i garantiperioden. Købskvittering er dokumentation for garanti. Hvis du vil benytte din garanti, skal du kontakte den butik, hvor du købte produktet.

Garantien gælder kun for produkter der er købt og brugt i private husstande. Garantien gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt. Garantien gælder ikke, hvis produktet er misbrugt, forstømt, vejledningen fra Wilfa ikke er fulgt, produktet er ændret, eller der er foretaget uautoriseret reparation. Garantien gælder heller ikke for normalt slid på produktet, misbrug, manglende vedligeholdelse, brug af forkert spænding eller:

- Overbelastning af produktet
- Belægning

Denne vejledning findes også på vores hjemmeside www.wilfa.com

Teknisk specifikation:

230V ~ 50Hz 1000W



Denne mærkning viser, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forebygge mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald skal produktet genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du anvende retur- og indsamlingssystemet eller kontakte den detailhandel, hvor du har købt produktet. De kan tage imod produktet og sikre miljømæssigt ansvarlig genbrug.



Wilfa Danmark A/S
Havneholmen 29 (BDO)
1561 København V

wilfa.dk

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä vastaisen varalle.

<i>TURVALLISUUSOHJEET</i>	5
<i>NÄIN LAITAT TAIKINAN RAUTAAN</i>	6
<i>RESEPTI</i>	7
<i>PUHDISTUS</i>	7

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSIÄ

Sähkölaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa seuraavia määräyksiä:

- Lue kaikki käyttöohjeet.
- Älä kosketa lämpimiä pintoja. Käytä kädensijaa tai termostaattipainiketta.
- Sähköiskujen välttämiseksi ei johtoa, pistoketta tai laitetta saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Irrota pistoke pistorasiasta kun laite ei ole käytössä, tai kun puhdistat laitteen.
- Älä käytä laitetta, jonka johto tai pistoke on vahingoittunut tai joka on vahingoittunut jollain muulla tavalla.
- Laitetta ei saa käyttää ulkotiloissa.
- Älä aseta laitetta lämpöpatterin tai muun lämmityslaitteen läheisyyteen.
- Katkaistaksesi laitteen virran, irrota pistoke pistorasiasta.
- Laitetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, valmistajan huoltoliikkeen tai muulla ammattitaitoisella välttämiseksi vaaran.
- Laitetta ei tulisi käyttää erillisellä ajastimella tai kaukosäätimellä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu alle 8-vuotiaiden

lasten käyttöön. Yli 8-vuotiaat lapset voivat käyttää laitetta valvonnan alaisena tai mikäli he ovat saaneet opastuksen laitteen turvalliseen käyttöön. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta, paitsi jos he ovat yli 8-vuotiaita ja valvonnan alaisena. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

SÄÄSTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE

Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön.

Mitkään laitteen sisältämistä osista eivät ole käyttäjän korjattavissa.

Pakkaukseen kuuluu lyhyt virtajohto, jolloin estetään pitkään johtoon kompastumisen vaara. Mahdollista jatkojohtoa tulee käyttää varovaisuudella ja johdon kapasiteetin tulee olla vähintään yhtä suuri kuin laitteen kapasiteetin. Jatkojohto tulee sijoittaa niin, ettei se roiku pöydän tms. reunalla josta lapset voivat vetää laitteen alas tai jolloin johtoon voi helposti kompastua. Laitteen sähkömerkinnät löydät pohjalevystä.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Ennenkuin käytät vohvelirautaa ensimmäistä kertaa, tulee sinun puhdistaa paistopinnat kostealla pyyhkeellä. Ensimmäisellä käyttökerralla on suositeltavaa käyttää hieman rasvaa paistopinnoilla. Tämä on tarpeetonta seuraavilla käyttökerroilla

Raudan kytkeminen verkkovirtaan

Varmista, että verkkovirran jännite on oikea. Huolehdi ennen raudan käyttöönottoa siitä, että liitosjohto on vedetty kokonaan esiin säilytyspaikastaan.

Paistopinnat

Teflonilla päällystetyt paistopinnat voidellaan margariinilla vain ennen ensimmäistä paistokertaa.

Näin laitat taikinan rautaan

Laita taikinaa rautaan teelusikalla ja sulje rauta. Jos olet laittanut rautaan liikaa taikinaa, ylimääräinen taikina valuu paistopinnan ympärillä olevaan kouruun.

Voit muotoilla hienoja vohvelitötteröitä kartion mallisen tikun avulla. Pyöritä paistettu vohvelilevy tikun ympärille lämpimänä. Voit muotoilla vohvelilevyn myös kumotun lasin päällä, jolloin voit tarjoilla jotain hyvää "vohvelikupissa".

Beritin vohvelitötteröt:

n. 25 kpl

125 g margariinia
 125 g sokeria
 3 kananmunaa
 150 g vehnä jauhoja
 2 rkl perunajauhoja
 1 tl leivinjauhetta
 1 tl kardemummaa

Vatkaa margariini ja sokeri vaahdoksi. Sekoita jauhot ja leivinjauhe keskenään ja vatkaa kananmunat. Lisää vatkatut kananmunat vuorotellen kuivien aineiden kanssa.

Lisää kardemumma lopuksi taikinaan. Laita taikinaa vohvelitötterörautaan lusikalla ja paista kullanuskeiksi.

PUHDISTUS

Ota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista ja anna laitteen jäähtyä.

Laitetta ei saa upottaa veteen tai pitää juoksevan veden alla.

Pyyhi raudan ulkopinta kostealla pyyhkeellä.

Puhdista paistolevyt talouspaerilla tai sopivalla liinalla raudan jäähtytyä.

Älä koskaan käytä teräviä esineitä tai naarmuttavia pesuaineita raudan puhdistamiseen.

LAITETTA EI SAA KOSKAAN UPOTTAA VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen**TAKUU**

Wilfa myöntää tälle tuotteelle viiden (5) vuoden takuun ostopäivämäärästä alkaen.

Takuu kattaa valmistusvirheet ja takuuajana ilmenevät viat. Tuotteen ostokuitti toimii takuutodistuksena. Takuuasioissa tulee olla yhteydessä myymälään, josta tuote ostettiin.

Takuu koskee ainoastaan yksityiskäyttöön ostettuja ja yksityisessä kotikäytössä olleita tuotteita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty kaupallisesti. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty väärin, huolimattomasti tai Wilfan antamien ohjeiden vastaisesti, tai jos tuotetta on muokattu tai korjattu valtuuttamattomalla tavalla. Takuu ei myöskään koske tuotteen normaalia kulumista, väärinkäyttöä, huollon tai ylläpidon puutetta, väärän sähköjännitteen käyttöä, eikä:

- Tuotteen ylikuormittamista
- Pinnoitetta

Näihin ohjeisiin voi tutustua myös verkkosivustollamme www.wilfa.com

Tekniset tiedot:

230V ~ 50Hz 1000W

Oy Wilfa Suomi Ab myöntää 2 vuoden takuun maahantuomilleen Wilfa-tuotteille. Tämä takuu kattaa tuotteessa ostohetkellä olevat puutteet sekä materiaali- ja valmistevirheet, jotka ilmenevät 2 vuoden kuluessa laskettuna ostopäivästä. Muilta osin noudatamme yleisiä takuehtoja TE-2002. Tämä takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön mukaisiin kuluttajan oikeuksiin.



Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää EU:n alueella talousjätteen mukana. Tuote on kierrätettävä kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti, jotta ympäristölle ja ihmisten terveydelle ei aiheudu haittaa. Kierrätä käytetty laite viemällä se keräyspisteeseen tai palauttamalla se tuotteen jälleenmyyjälle. Tällöin se käsitellään ympäristön kannalta turvallisesti.



Oy Wilfa Suomi Ab
Piispansilta 11 C
FI-02230 Espoo

wilfa.fi

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

<i>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</i>	5
<i>FILLING WITH CAKE BATTER</i>	7
<i>RECIPE</i>	7
<i>CLEANING</i>	7

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use the handle or thermostat button.
- To protect against risk of electrical shock, do not immerse the cord, plug or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use or before cleaning the appliance.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces, including the stove.
- Do not place the appliance on or near a gas or electric burner, or other heated oven.
- To disconnect the appliance, remove plug from wall outlet.
- Do not use the appliance for things other than for what it was intended.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This appliance is intended for domestic use only.

No user-serviceable parts inside.

A short power cord is provided to reduce the hazards resulting from entanglement or tripping over a longer cord. An extension cord may be used with care; however, its marked electrical rating should be at least as great as the electrical rating of this appliance. The extension cord should be positioned such that it does not hang over the counter or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over. The electrical rating of this appliance is listed on the appliance's rating plate.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Before using for the first time, the hotplates should be cleaned with a moist cloth.

We recommend lightly greasing the hotplates when using the appliance for the first time. This will not be necessary on subsequent occasions.

Plugging the iron in

Check that the voltage is correct. Ensure that the full length of the cord has been unwound from the cord storage reservoir.

Hotplates

The hotplates have a Teflon coating and should only be greased with margarine prior to the appliance being used for the first time.

Filling with cake batter

Ladle the batter in with a teaspoon and then close the lid. If you have used too much batter, it will be collected by the non-drip channel.

Using a cone cake stick you can make nice crispy cone cakes. The cakes must be rolled around the stick while they are still warm. You can also shape it over a cup so that they can be served with something tasty in it.

Berit's delicious crispy cone:

Makes approx. 25 cakes.

125 g margarine

125 g sugar

3 whole eggs

150 g white flour

2 Tbs. corn flour

1 tsp. baking powder

1 tsp. cardamom

Wisk the butter and sugar until they are white. Gradually add some of the whisked eggs, sifted flour and baking powder in turn and repeat. Add the cardamom at the end. Use a spoon to ladle the batter into the pastry iron and cook them until they are light brown.

CLEANING

- Always pull out the plug before any cleaning operation and allow the appliance to cool down.
- Never immerse the appliance in water or hold it under running water.
- Wipe down the casing with a moist cloth only.
- Clean the hotplates after they have cooled down with a moist cloth or with a very soft brush.
- Never use sharp or pointed objects or any abrasive cleaning agents for cleaning purposes.

NEVER IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUID.

Guarantee

Wilfa issues a 5 years guarantee on this product from the day purchase is done. Guarantee covers production failure or defects that arise during guarantee period. Buying receipt of the product is proof of guarantee. When claiming guarantee, the shop where the product is bought is to be contacted.

Guarantee is valid only for products that is bought and used in private household. Guarantee is not valid if the product is used commercially. Guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by Wilfa, if modified or if unauthorized reparation is done. Guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:

- Overloading of product
- Coating

These instructions are also available at our website www.wilfa.com

Teknisk info:230V ~ 50Hz 1000W



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.





AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo
Norge

wilfa.com



in homes since 1948

CC-1_20_02_A

AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo
Norge

wilfa.com